

**Evitar, reduzir
separar, reciclar resíduos!**

GUIA PARA REPARAÇÃO

Reduzir desperdícios – reparar em vez de deitar fora!

Os lindos sapatos de couro estragaram-se ou a agradável poltrona precisa de uma renovação? Consulte então www.reparaturfuehrer.ch. Aqui peleiros, artesãos e instituições oferecem os seus serviços de reparação.

APLICAÇÃO DA KVA



A aplicação da KVA Thurgau informa-o sobre todos os dados relevantes da recolha e eliminação de resíduos no seu município. Com o recurso a notificações push nunca mais se esquecerá de preparar o lixo e será sempre informado acerca das novidades. Disponível na App Store para iOS e Android.

TEM QUESTÕES ACERCA
DO TRATAMENTO CORRETO
DE RESÍDUOS?
MAIS INFORMAÇÕES EM
WWW.KVATG.CH
OU 071 626 96 00

ONDE COLOCAR

Colocar o lixo

até às 7 horas da manhã do dia de recolha nos pontos de recolha marcados pelo município.

Sacos com taxas

Deitar o lixo doméstico em sacos oficiais para lixo com taxas da KVA Thurgau. Colocar o selo para grandes dimensões em resíduos combustíveis de grandes dimensões e pacotes e pôr no ponto de recolha.

Contentores para edifícios de apartamentos

Só é permitido colocar sacos oficiais para lixo doméstico com taxas da KVA Thurgau.

Contentores subterrâneos (UFC)

Só é permitido deitar sacos oficiais para lixo doméstico com taxas da KVA Thurgau. Pode deitar o lixo a qualquer hora. É proibido depositar e deitar fora resíduos de grandes dimensões. Os resíduos de grandes dimensões devem ser entregues ao RAZ. Obtenha informações relativas a pontos de recolha e serviços de recolha de resíduos de grandes dimensões através do telefone 071 626 96 00 ou em www.kvatg.ch (www.kvatg.ch/dienstleistungen/dienstleistungen/kehrrechtsmeldedienst).

Resíduos de grandes dimensões

Preparação de resíduos de grandes dimensões e pacotes (somente materiais combustíveis) para os postos de recolha públicos.

Colar os selos para resíduos de grandes dimensões da KVA Thurgau bem visíveis:

- até 5 kg 1 selo
- até 10 kg 2 selos
- até 20 kg 4 selos
- até 30 kg 6 selos
- Dimensões máximas: 100 × 70 × 50 cm
- Peso máximo: 30 kg

Feixes e objetos separados de grandes dimensões podem ser entregues ao serviço de recolha de lixo.

Maços perigosos

Matérias inflamáveis ou explosivas como garrafas de gás de campismo e de CO₂ NÃO são adequadas para colocar no lixo (Perigo de explosão!).

O serviço de recolha de lixo não recolhe:

- sacos abertos e muito cheios
- lixo acondicionado em caixas de papelão ou em sacos de supermercado
- materiais recicláveis (para reciclagem)
- tintas, líquidos, produtos tóxicos, produtos químicos e materiais explosivos
- resíduos compostáveis (lixos orgânicos)
- material incombustível

Despesas especiais

Para a recolha de resíduos que não tiverem sido depositados de maneira apropriada, a Verband (associação) cobrará ao causador os custos adicionais provocados (no mínimo Fr. 50.–).

TAXAS DE SACOS DE LIXO

Sacos de lixo oficiais com taxas da KVA Thurgau

sacos de lixo de 17 litros, 10 unidades	Fr. 10.–
sacos de lixo de 35 litros, 10 unidades	Fr. 20.–
sacos de lixo de 60 litros, 10 unidades	Fr. 30.–
* sacos de lixo de 110 litros, 5 unidades	Fr. 25.–

* não adequado para contentores subterrâneos!









KUH-BAG

sacos de lixo de 35 litros, 10 unidades	Fr. 14.–
sacos de lixo de 60 litros, 10 unidades	Fr. 20.–

Outros selos oficiais

selos para resíduos de grandes dimensões da KVA Thurgau, por unidade	Fr. 2.–
selos de chumbo para clientes comerciais e industriais, por unidade	Fr. 45.–
vinheta anual 1× L para clientes comerciais e industriais, por unidade	Fr. 2000.–

SÍMBOLOS DAS EMBALAGENS

	Embalagens / materiais recicláveis	Para os pontos de recolha do município ou loja de venda
	Embalagens retornáveis geralmente com depósito	Para os pontos de recolha do município ou loja de venda
	Garrafas de PET	Devolver à loja de venda ou ao RAZ
	Garrafas de plástico (vazias, que se podem fechar)	Devolver à loja de venda (Migros, Coop, etc.) ou ao RAZ
	Adequado para compostagem	Disponível para compostagem / fermentação
	Lixo doméstico	Deve ser colocado no saco de lixo!
	Lixo especial	Não deve ser colocado no saco de lixo!
	Substâncias poluentes da água	Nunca descartar no WC ou lava-louça!

ENTREGA DIRETA PARA PARTICULARES/EMPRESAS

Horários de funcionamento

RAZ Weinfelden

071 626 96 90
Schlechtenmühle-
strasse 13
8570 Weinfelden
info@kvatg.ch
SEG.–SEX. 7h30–11h45/
13h30–17h00
SÁB. 8h30–12h30
(Entrega apenas para
particulares)

RAZ Frauenfeld

052 722 25 23
Juchstrasse 45
info@tricycling.ch
SEG.–SEX. 7h15–11h45/
13h15–17h00
QUI. 7h00–11h45/
13h00–18h30
SÁB. 7h30–12h30
(Entrega apenas para
particulares)

RAZ Hefenhofen

071 411 57 27
Grundholzstrasse 9
raz.hefenhofen@kvatg.ch
SEG.–SEX. 7h30–11h45/
13h30–16h45
SÁB. 8h30–11h30
(Entrega apenas para
particulares)

RAZ Kreuzlingen

052 742 09 09
Maurerstrasse 3
raz.kreuzlingen@kvatg.ch
SEG.–SEX. 7h00–12h00/
13h00–17h00
SÁB. 8h00–14h00
(Entregas de pesagem e
comerciais)

Aterro sanitário de Mühletobel Berg

071 636 15 76
Kehlhof
SEG., TER., QUI., SEX.
de manhã
deponie.kehlhof@kvatg.ch
(fechado às quartas e sábados)
01/03 até 30/10: 7h00–11h45
01/11 até 28/02: 8h00–11h45

Verband KVA

Thurgau, Weinfelden
071 626 96 00
Rüteliholzstrasse 5
info@kvatg.ch
SEG.–SEX. 7h15–11h45/
13h15–17h00
QUI. até às 18h30
SÁB. 8h30–11h30

Os seguintes resíduos podem ser entregues no RAZ:
Resíduos combustíveis: Fr. 204.65 por tonelada (incl. IVA)
Quantidade mínima alocada: Fr. 10.– (corresponde a 40kg)

Horários de funcionamento aos feriados:
www.kvatg.ch



PAPEL USADO



O que é papel usado:

pôr no ponto de recolha apenas papel limpo como jornais, revistas, produtos impressos, livros e listas telefónicas sem encadernação, etc. em molhos. **Não** depositar em caixas de papelão, sacos de papel ou de plástico.

Não é papel usado:

embalagens de leite e de bebidas, papel revestido, adesivos, sacos de supermercado, etiquetas, plástico, papelão (ver no ponto Papelão), envelopes, etc.



CHAPA DE ALUMÍNIO / FOLHA-DE-FLANDRES



Latas de conservas, de alumínio, de folha-de-flandres, de alimentos de animais, bisnagas, etc.: remover o papel, lavar as latas com água fria. Embalagens com revestimento e películas devem ser colocadas no lixo doméstico.

Cápsulas da Nespresso

Entregar nos pontos de recolha do RAZ ou devolver às lojas especializadas.



PILHAS



Devolver pilhas secas e pilhas botão, acumuladores de aparelhos domésticos e eletrónicos ao local de venda ou ao RAZ, eventualmente ao ponto de recolha do município.

Devolver baterias de automóvel **grátis** às lojas especializadas ou ao RAZ.

Não deitar ácido de bateria para a canalização ou para a terra!



ENTULHO DE OBRAS/ CERÂMICA



Faiança, artigos de barro cozido, porcelana, travessas refratárias, vidro plano, espelhos, tijolos, pedras, betão. Pequenas quantidades do uso doméstico ao RAZ, eventualmente ao ponto de recolha do município.

Pequenas quantidades até 20 kg:
por entrega/1x por semana (grátis)

Grandes quantidades e empresas:
serviço de consultoria de lixo 071 626 96 00



LÂMPADAS DE DESCARGA



Não partir tubos de néon, lâmpadas fluorescentes, lâmpadas económicas e lâmpadas de vapor de mercúrio.

Devolver **grátis** (vRG) às lojas especializadas ou ao RAZ, eventualmente ao ponto de recolha do município.

Deitar lâmpadas de incandescência normais ao lixo doméstico.



RESÍDUOS ELETRÓNICOS



Equipamentos eletrónicos

Devolver aparelhos eletrónicos dos seguintes ramos: doméstico, entretenimento, escritório, comunicação, bem como CDs de dados e música, DVDs, discos Blue-Ray, sem as capas de proteção, **grátis** (vRG) às lojas especializadas ou ao RAZ.



VIDRO



Garrafas de bebida e vidros de conserva **separados** em vidro branco, castanho e verde. Remover substâncias estranhas como componentes de metal, de cerâmica e de plástico!

Devolver garrafas e vidros com depósito às lojas de venda.

Não é vidro:

Loiça/cerâmica e vidro de janelas e de espelhos (ver Entulho de obras /cerâmica).



LIXO VERDE



Quando possível, compostar você mesmo resíduos verdes oriundos do jardim ou da cozinha.

Recolha de lixo verde

Consultar as instruções do município (Informações e Recolha), ver página de rosto.

Compostagem em jardins

Documentação, consultoria e cursos sobre compostagem da KVA Thurgau, 071 461 23 31 ou kompostberatung@kvatg.ch.

Informações sobre cursos e sugestões
www.kvatg.ch/kompostinfos



LIXO DOMÉSTICO



Entregar resíduos combustíveis, para os quais não há reciclagem ou eliminação separada, ao serviço de recolha de lixo (consultar os símbolos de eliminação de lixo). Taxas e depósito de acordo com a "Folha Informativa do Serviço de Recolha de Lixo".

Em caso de dúvida, consultar o serviço de consultoria de lixo:
071 626 96 00

Dados de remessa da recolha de lixo em www.kvatg.ch > Novidades ou com a aplicação da KVA.



PAPELÃO



O que é papelão:

embalagens limpas de papelão, cartão ondulado, etc. (símbolo de reciclagem). Espalmar, atar em molhos, não misturar com papel, sem substâncias estranhas como fitas adesivas, etc.!

Não é papelão:

livros, caixas de cartão identificadas com o símbolo de lixo doméstico, embalagens de leite e de bebidas.



REFRIGERADORES



Devolver refrigeradores domésticos gratuitamente (vRG) às lojas especializadas ou ao RAZ (pontos oficiais de recolha SENS).

Refrigeradores industriais

serviço de consultoria de lixo 071 626 96 00 ou SENS 043 255 20 00



METAIS



Entregar ferro-velho, metais coloridos, frigideiras, bicicletas sem pneus, peças de máquinas, móveis metálicos, etc. ao ponto de recolha de metais do município ou ao RAZ.

Não fazem parte da recolha de metais: refrigeradores, fogões, máquinas de lavar roupa, lixo eletrónico, pilhas e baterias, componentes plásticos, etc.



ÓLEOS



Óleos alimentares e óleos minerais provenientes do uso doméstico (por ex. óleo de motores) devem ser recolhidos separadamente. Depositar nos recipientes coletores de óleo apropriados. **Não misturar!**

Utilizar os pontos de recolha do município. Não deitar para a canalização ou para a terra.

Pequenas quantidades até 20 kg:

por entrega / 1x por semana (grátis)

Grandes quantidades e empresas:

serviço de consultoria de lixo 071 626 96 00



GARRAFAS DE PET



Garrafas limpas de PET **devem ser devolvidas à loja de venda ou ao RAZ**, colocadas nos recipientes coletores previstos (espalmar).

Não são garrafas de PET: frascos de plástico de champô, garrafas de plástico de óleo, de vinagre, de detergente e garrafas sujas de PET.



GARRAFAS DE PLÁSTICO (PE)



Para este ponto de recolha, apenas garrafas de plástico vazias, que se podem fechar, oriundas do consumo doméstico.

Não fazem parte da recolha de garrafas de plástico:

Garrafas de PET, todas as garrafas do setor da bricolagem, de automóveis e do jardim.



KUH-BAG



São recolhidos:

plásticos limpos de uso doméstico como baldes, copos, embalagens de produtos alimentares, frascos de champô e de detergente, Tetrapak, sacos de supermercado.

Não fazem parte da recolha de KUH-BAG:

brinquedos, tubos, mangueiras, embalagens sujas de produtos alimentares, bidões, garrafas do setor da bricolagem, de automóveis e do jardim, garrafas de PET.

Pontos de distribuição e de recolha:

RAZ ou em www.kuh-bag.ch



RESÍDUOS COMBUSTÍVEIS DE GRANDES DIMENSÕES



Colchões, móveis, artigos de plástico, tapetes, etc.: entregar unidades separadas e pequenas quantidades ao serviço de recolha de lixo, selar de forma bem visível de acordo com a tarifa de lixo.

Dimensões máximas / peso máximo:

100×70×50 cm, 30 kg

Até 5 kg 1 selo, até 10 kg 2 selos,

até 20 kg 4 selos, até 30 kg 6 selos

Preço por selo: Fr. 2.00 incl. IVA (ligação a pontos de venda oficiais)

Grandes quantidades ao RAZ mediante pagamento de uma taxa.



POLIESTIRENO EXPANSIVO / SAGEX



É possível entregar resíduos de poliestireno expansivo de embalagens, limpos, não misturados, inodoros, gratuitamente em pequenas quantidades ao RAZ (eventualmente ao ponto de recolha do município).

Chips de enchimento avulsos no lixo.

Empresas: mediante pagamento



TÊXTEIS



Depositar roupas, tecidos, eventualmente sapatos em bom estado nos sacos previstos de acordo com as instruções do centro de recolha. Eventualmente colocar também nos contentores do município ou entregar ao RAZ.

Entregar ao serviço de recolha de lixo: têxteis e sapatos sujos e inaproveitáveis.



CADÁVERES DE ANIMAIS



Entregar pequenos animais mortos sem substâncias estranhas (coleiras, sacos plásticos, etc.) ao ponto de recolha de cadáveres.

Não enterrar de modo algum na floresta, não deitar às águas de rios e lagos e nem ao lixo doméstico!

Informações: 071 626 96 00

Consultar a parte do município na página de rosto em relação à eliminação



MADEIRA



Madeira transformada como mobiliário, prateleiras, paletes, madeira usada de demolições, etc., madeira molhada. No caso de travessas de caminhos de ferro, o ferro deve ser removido.

As peças não devem ser superiores a 4 m.



PNEUS



Pneus de motas, automóveis e tratores devem ser devolvidos à loja de venda ou ao RAZ, mediante pagamento.

Descartar os pneus individuais de bicicletas com o lixo.

Grandes quantidades e empresas: serviço de consultoria de lixo 071 626 96 00

LIXO ESPECIAL / SUBSTÂNCIAS TÓXICAS



Produtos químicos, ácidos, lixívia, vernizes, tintas, solventes, remédios, preservantes de madeira e pesticidas, produtos desinfetantes e de limpeza, resíduos de mercúrio (termômetros) de uso doméstico.

Entrega nos pontos de recolha de resíduos tóxicos do RAZ ou devolver à loja de venda.

Pequenas quantidades até 20 kg: por entrega / 1× por semana (grátis)

Grandes quantidades: serviço de consultoria de lixo 071 626 96 00



RECIPIENTES SOB PRESSÃO



Botijas de gás de campismo e de CO₂, botijas de gás para balões (botijas de hélio) e extintores de incêndio podem estar sob pressão e não devem ser eliminados no lixo (Risco de explosão!)

Devolver à loja de venda ou ao RAZ, mediante pagamento.